

Jean de La Fontaine &
Lise Lahore

Le corbeau et le Renard – Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

Kirundi / Ikirundi

(Couverture)	**Igikona n' Imbwebwe**
(p.2)	Habaye Igikona cari n'iforomaji mukanwa, gihagaze ku giti ngo gifungure.
(p. 5)	Imbwebwe imotewe neza na ya foromaje, itangura kuryosha ryosha ca gikona iti :
(p. 7)	"Ndakuramukije mushingantahe Gikona, uzi ukugene mbona uri mwiza !
(p.8)	Ntakubeshe, nimba agahogo kawe ari keza nk'amababa yawe,
(p.10)	Uruta izindi nyoni zose zo mwishamba." Ayo majambo ntiyashimishije Gikona.
(p. 13)	Kugira yerekane ijwi ryaco ryiza, Gikona cugururа umunwa wose, ya foromaji irakoroka.
(p.14)	Imbwebwe ica irayicakira, ivuga iti : "Mushingantahe Gikona, wige kumenya ko ba karimi gasosa babeshejweho n' ababumviriza.
(p.17)	Ntakekeranya, kino cigwa kingana agahembo k'i foromaji."
(p.18)	Igikona n'ubumaramare n'akantu, kirarahira ko atawuzosubira kugihenda.

Traduction : Sammantha Maillard

Coordination des traductions :
Interbiblio
www.interbiblio.ch
info@interbiblio.ch